

ZMLUVA O POSKYTOVANÍ SLUŽIEB

Článok 1

Zmluvné strany

Objednávateľ:**SLOVENSKÝ ZVÄZ VČELÁROV („objednávateľ“)**

Svrčia 74/14,

842 08 Bratislava-Karlova Ves

Štatutárny orgán: Ing. Pavel Fiľo – predseda výkonného výboru SZV

IČO: 00178349

DIČ: 2021023488

Občianske združenie zapísané v Registri mimovládnych neziskových organizácií Ministerstva vnútra SR pod registračným číslom VVS/1-909/90-40

Bankové spojenie: FIO banka, a.s.

č. účtu: SK35 8330 0000 0020 0166 5273

Poskytovateľ:**KOŠICE Audit, s.r.o. („poskytovateľ“ alebo „audítor“)**

Pražská 4

040 11 Košice

Štatutárny zástupca: Ing. Martina Kolibárová, konateľka

Ing. Jozef Škultéty, PhD., konateľ

IČO: 31682812

DIČ: 2022487854

Spoločnosť zapísaná v obchodnom registri Mestského súdu Košice

Oddiel: Sro, Vložka č.: 3987/V

Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.

č. účtu (IBAN): SK69 0200 0000 0002 8454 0542

Služby sa poskytujú v súlade s § 269 ods.2 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Z. z., v znení zmien a dodatkov a v súlade so zákonom o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona o účtovníctve v znení neskorších predpisov č. 423/2015 Z. z. a v zmysle priložených Všeobecných podmienok poskytovania auditu (ďalej len "VPPA"), ktoré sú v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi.

Pre účely tejto zmluvy sa pod pojmom „audit“ rozumie štatutárny audit definovaný v §2, ods.1 zákona o štatutárnom audite a pod pojmom „poskytovateľ alebo audítor“ sa rozumie „štatutárny audítor“ alebo „audítorská spoločnosť“ definovaní v §2, ods.2 a 3 zákona o štatutárnom audite.

Článok 2

Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je audit individuálnej účtovnej závierky účtovnej jednotky SLOVENSKÝ ZVÄZ VČELÁROV (ďalej aj „SZV“) zostavenej podľa slovenských právnych predpisov k 31.12.2022 a audit súladu výročnej správy s účtovnou závierkou.
2. Na základe vykonania prác podľa bodu 1 výsledkom auditu je:
 - a) správa nezávislého audítora obsahujúca správu z auditu účtovnej závierky a správu k informáciám, ktoré sa uvádzajú vo výročnej správe (v prípade, ak audítor bude mať výročnú správu k dispozícii pred vydaním správy z auditu účtovnej závierky)
 - b) dodatok k správe nezávislého audítora obsahujúci správu k informáciám, ktoré sa uvádzajú vo výročnej správe (v prípade, ak audítor bude mať výročnú správu k dispozícii po vydaní správy z auditu účtovnej závierky)
 - c) vypracovanie listu odporúčaní pre SZV v prípade, ak audítor popri audite zistí nedostatky a na základe tohto zistenia navrhne odporúčania pre vedenie účtovnej jednotky.

Článok 3

Vykonávanie predmetu zmluvy

1. Časový rozvrh služieb uvedených v bode 1.až 3. predmetu zmluvy:

overenie účtovnej závierky: 30.4.2024

správa audítora a list odporúčaní: 30.4.2024

V prípade, že počas auditu účtovnej závierky dôjde k nedodržaniu harmonogramov zostavenia účtovnej závierky zo strany objednávateľa, adekvátne sa predlžuje lehota na vydanie správy audítora a listu odporúčaní.

2. Uvedené termíny sa môžu zmeniť podľa okolností na základe dohody oboch strán. Objednávateľ je povinný dodať poskytovateľovi podklady nevyhnutné pre potreby výkonu služieb súvisiacich s predmetom zmluvy, a to priebežne podľa požiadaviek poskytovateľa. Objednávateľ predloží konečnú hlavnú účtovnú knihu, obrátovú predvahu, nečistopis účtovných výkazov, poznámky a všetky údaje potrebné pre audit, vrátane inventarizácie majetku a záväzkov a rozdielu majetku a záväzkov najneskôr do 5 dní pred termínom vyhotovenia správy o overení účtovnej závierky.
3. Objednávateľ poskytne audítorovi aktuálne prehlásenie podľa bodu 3. Všeobecných podmienok poskytovania auditu. Všeobecný príklad prehlásenia bol odovzdaný objednávateľom pri podpise tejto zmluvy.

4. Postup auditu v zmysle bodu 10. Všeobecných podmienok poskytovania auditu je oprávnený s audítorom prerokovať Ing. Anna Holečková. Termíny prejednávania budú predmetom vzájomnej dohody.
5. V prípade, ak objednávateľ nepredloží poskytovateľovi výročnú správu na overenie, objednávateľ nie je v nej oprávnený citovať časti správy audítora vyhotovenej poskytovateľom.

Článok 4

Cena a platobné podmienky

1. Cena za služby poskytnuté účtovnej jednotke SLOVENSKÝ ZVÄZ VČELÁROV uvedené v Článku 2 pre rok 2022 je 3 000 eur bez DPH.
2. Cestovné náklady audítora (súvisiace s jeho výkonom) nie sú v zmysle Etického kódexu kalkulované v cene auditu a hradí ich objednávateľ na základe vzájomného odsúhlasenia v skutočne preukázanej výške, napríklad spotreba pohonných látok, ubytovanie a pod. Taktiež mimoriadne náklady audítora, ktoré vzniknú v dôsledku požiadavky objednávateľa, napr. odborné konzultácie a stanoviská od iných odborníkov a pod., hradí objednávateľ na základe vzájomného odsúhlasenia v skutočne preukázanej výške.
3. Služby uvedené v bode 1. sa budú fakturovať po dokončení prác a odovzdaní správy audítora z auditu účtovnej závierky.
4. Všetky platby budú splatné do 10 dní na bankový účet audítora, ktorý bude uvedený na faktúrach. Fakturácia bude s platnou DPH.
5. Audítor môže pozastaviť poskytovanie služieb počas obdobia z dôvodov neuhradenia splatnej faktúry. V takomto prípade audítor oznámi objednávateľovi zmenu harmonogramu prác, ktorá nadobudne platnosť po zaplatení neuhradených splatných faktúr. Audítor nevydá podpísanú správu o overení a list odporúčaní, ak má voči objednávateľovi pohľadávky po lehote splatnosti vyplývajúce z tejto zmluvy.
6. Objávateľ sa zaväzuje pre prípad zastavenia svojej činnosti uhradiť audítorovi pomernú časť preukázaných nákladov spojených s auditom účtovnej závierky.
7. Ak objednávateľ neposkytne súčinnosť potrebnú pre riadne plnenie predmetu zmluvy, prípadne bude s platbou opakovane v omeškani, je poskytovateľ oprávnený odstúpiť od zmluvy. Rovnako právo odstúpiť od zmluvy vznikne audítorovi v prípade, ak objednávateľ znemožňuje riadne plnenie predmetu zmluvy. V prípade porušenia povinností zmluvných strán uvedených v tomto bode má audítor nárok na úhradu pomernej časti nákladov k dátumu účinnosti výpovede. Zároveň objednávateľovi vznikne povinnosť uhradiť pomernú časť už vynaložených nákladov bežného mesiaca.
8. Objávateľ môže od zmluvy odstúpiť v prípade, že poskytovateľ neplní svoj záväzok uvedený v článku 2 zmluvy v požadovanej kvalite, prípadne v dohodnutých časových intervaloch bez povinnosti úhrady už vynaložených

nákladov. Ak objednávateľ odstúpi od zmluvy bez zavinenia poskytovateľa, prislúcha poskytovateľovi pomerná časť už vynaložených nákladov auditu účtovnej závierky, minimálne však vo výške 1 000 EUR.

9. Výpoveď nadobúda účinnosť od prvého dňa nasledujúceho mesiaca po mesiaci, v ktorom bola doručená druhej zmluvnej strane.

Článok 5

Všeobecné ustanovenia

1. Poskytovateľ je povinný zachovať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s poskytovaním služieb špecifikovaných v tejto zmluve, a to aj po ukončení platnosti a účinnosti tejto zmluvy. Zachovanie mlčanlivosti sa nevzťahuje na zabezpečenie splnenia požiadaviek na preverenie kvality auditu podľa interných zásad a postupov SKAU a medzinárodných štandardov na kontrolu kvality (ISQC 1 - kontrola kvality pre firmy, ktoré vykonávajú audity a preverenia finančných výkazov a zákazky na ostatné uisťovacie a súvisiace služby). Audítora musí zároveň spĺňať všetky relevantné etické požiadavky týkajúce sa nezávislosti.

2. Poskytovateľ považuje informácie, doklady a iné materiály poskytnuté objednávateľom pre plnenie predmetu zmluvy za prísne dôverné.

3. V súvislosti so spracovaním osobných údajov poskytovateľom pre účely zákona č.297/2008 Z.z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len zákon č.297/2008 Z.z.) má audítora ako povinná osoba postavenie prevádzkovateľa vo vzťahu k IS osobných údajov, ktorého účel spracúvania vymedzuje zákon č.297/2008 Z.z., a preto bude osobné údaje klienta na účel vykonania starostlivosti spracúvať v intenciách §19 zákona č.297/2008 Z.z. bez súhlasu dotknutej osoby.

Povinnosť poskytovať audítora potrebné informácie, doklady a dokumentáciu o objednávateľovi majú s jeho súhlasom aj obchodní partneri a právni zástupcovia objednávateľa.

4. V zmysle Zákona 297/2008 §10 je audítora povinný overiť, či jeho klient koná vo vlastnom mene. Ako štatutárny orgán (poverená osoba štatutárnym orgánom) podpisom tejto zmluvy prehlasujem, že konám ja ako aj ostatní štatutárni zástupcovia a splnomocnené osoby vo vlastnom mene.

5. Audítora spracúva a chráni osobné údaje v súlade s ustanoveniami Nariadenia Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „GDPR“) a zákona č. 18/2022 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon o ochrane osobných údajov“), ako aj so všetkými všeobecne záväznými právnymi predpismi, ktoré ich vykonávajú. Počas predzmluvných vzťahov, ako aj počas samotného poskytovania služieb zo strany audítora, objednávateľ môže poskytovať audítora osobné údaje rôznych fyzických osôb. Rozsah osobných údajov a okruh dotknutých fyzických osôb, ktorých údaje objednávateľ audítora poskytuje, závisí vždy od konkrétneho zmluvného vzťahu a konkrétnej služby, ktorú audítora poskytuje. Objávateľ týmto prehlasuje, že je oprávnený tieto osobné údaje audítora poskytnúť.

Audítor sa pre účely tohto bodu považuje za prevádzkovateľa týchto osobných údajov v zmysle čl. 4 ods. 7 GDPR a/alebo § 5 písm. o) Zákona o ochrane osobných údajov. V prípade, ak audítor bude vo vzťahu k objednávateľovi v pozícii sprostredkovateľa v zmysle čl. 4 ods. 8 GDPR a/alebo § 5 písm. r) Zákona o ochrane osobných údajov, uzatvoria zmluvné strany medzi sebou zmluvu o spracúvaní osobných údajov podľa čl. 28 ods. 3 GDPR a/alebo § 34 ods. 3 Zákona o ochrane osobných údajov.

6. Poskytovateľ je oprávnený byť prítomný pri inventarizácii majetku a záväzkov účtovnej jednotky alebo vyžiadať vykonanie inventarizácie v oblasti, v ktorej zistil nedostatky.

7. Objednávateľ je povinný pre potreby výkonu služieb uvedených v článku 2 tejto zmluvy zabezpečiť potrebnú súčinnosť pri vykonávaní služieb súvisiacich s predmetom zmluvy.

8. Za doklady a iné materiály, ktoré budú poskytnuté audítorovi za účelom ich kontroly mimo sídla objednávateľa zodpovedá v celom rozsahu poskytovateľ, a to až do momentu ich vrátenia objednávateľovi.

9. Objednávateľ berie na vedomie, že podľa § 19 odsek 2 zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v aktuálnom znení („zákon o účtovníctve“), poskytovateľ musí byť schválený ako audítor ročnej účtovnej závierky za rok 2022 príslušným štatutárnym orgánom objednávateľa. Poskytovateľ v prípade svojho neschválenia valným zhromaždením alebo členskou schôdzou je povinný vydať správu audítora s uvedením informácie v odseku Iné skutočnosti, že ide o dobrovoľný audit.

10. Ak má objednávateľ povinnosť zverejňovať uzatvorené zmluvy v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v aktuálnom znení, je povinný zverejniť túto zmluvu a informovať poskytovateľa o jej zverejnení. Ak táto zmluva nie je zverejnená v zmysle uvedeného zákona, poskytovateľ nie je povinný vydať správu audítora.

Článok 6

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva je uzatvorená na dobu potrebnú pre vykonanie auditu za rok 2022. Zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží jeden exemplár. Akékoľvek zmeny a dodatky k tejto zmluve možno vykonať len písomne a so súhlasom oboch zmluvných strán.

2. Objednávateľ súhlasí, aby poskytovateľ v prípade ukončenia platnosti zmluvy mohol komunikovať s nastupujúcim audítorom v zmysle zákona o audítoroch §30 odsek 6.

SLOVENSKÝ ZVÄZ VČELÁROV

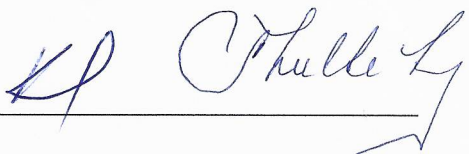
Svrčia č. 74/14

842 08 BRATISLAVA 4

IČO: 00178349, DIČ: 2021023488



SLOVENSKÝ ZVÄZ VČELÁROV



KOŠICE Audit, s.r.o.

Dátum podpisu: 25.3.2024

Príloha ku zmluve:

Všeobecné podmienky poskytovania auditu ("VPPA")

Príloha ku zmluve o poskytnutí služieb, zo dňa ^{25.3.24}..... uzatvorenej s účtovnou jednotkou

SLOVENSKÝ ZVÄZ VČELÁROV

Všeobecné podmienky poskytovania auditu účtovnej závierky (ďalej len "VPPA")

1. Audit sa vykoná v súlade s Medzinárodnými usmerneniami pre audit, uisťovacie služby a etiku (ďalej len "ISA"). Podľa týchto ISA sa má audit naplánovať a vykonať tak, aby audítor získal primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti. Audit zahŕňa overenie dôkazov na základe testov, ktoré dokladujú sumy a iné údaje uvedené v účtovnej závierke. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie použitých účtovných princípov a zhodnotenie významných odhadov, ktoré uskutočnil manažment, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.
2. Štatutárny orgán objednávateľa je zodpovedný za zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so zákonom o účtovníctve a za interné kontroly, ktoré považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri zostavovaní účtovnej závierky je štatutárny orgán zodpovedný za zhodnotenie schopnosti Spoločnosti nepretržite pokračovať vo svojej činnosti, za opísanie skutočností týkajúcich sa nepretržitého pokračovania v činnosti. Vydanie správy audítora neznamená vedenie spoločnosti zodpovednosti za dôsledky kontrol uskutočnených kompetentnými kontrolnými orgánmi.
3. Pred koncom auditu manažment spoločnosti pripraví prehlásenie týkajúce sa významných skutočností. Prehlásenie nebude mať skorší dátum ako je dátum správy audítora.
4. V prípade, že predchádzajúce účtovné obdobie auditoval iný audítor, manažment dáva súhlas predchádzajúcemu audítorovi na poskytnutie údajov a informácií nastupujúcemu audítorovi.
5. Audítor nie je zodpovedný za vykonanie postupov alebo získavanie informácií týkajúcich sa finančných výkazov po dátume správy audítora. Počas obdobia medzi dátumom správy audítora a dátumom vydania finančných výkazov, má objednávateľ zodpovednosť informovať poskytovateľa o skutočnostiach, ktoré môžu ovplyvniť finančné výkazy.
6. Po vydaní finančných výkazov audítor nie je povinný získavať informácie týkajúce sa týchto finančných výkazov. Ak objednávateľ prepracuje finančné výkazy, má povinnosť informovať audítora o tejto skutočnosti.
7. Poskytovateľ v situáciách podľa bodov 5. a 6. rozhodne o potrebe novej správy audítora k prepracovaným finančným výkazom.
8. Všetky správy alebo iné materiály vypracované audítormi pre objednávateľa sa považujú za dôverné, slúžia pre internú potrebu spoločnosti a bez predchádzajúceho súhlasu audítora nesmú byť poskytnuté tretím osobám. Súhlas sa nevyžaduje v prípade poskytnutia správy audítora o audite a pripojenej účtovnej závierke pre účely ich zverejňovania a vykazovania pre všeobecné účely. Všetky informácie a materiály, ktoré získal audítor pre účely auditu súvisiace s objednávateľom a auditom, sú majetkom audítora.
9. Ak je predmetom zmluvy overenie, či sú údaje vo výročnej správe v súlade s účtovnou závierkou, audítor posúdi výročnú správu, či sú v nich zahrnuté kompletne účtovné závierky a či sú tieto údaje v súlade s audítovanou účtovnou závierkou alebo s audítovanou konsolidovanou účtovnou závierkou. Audítor ďalej prečíta ostatné údaje a informácie vo výročnej správe, či sú konzistentné v nadväznosti

na pripojenú účtovnú závierku. V prípade súladu vydá písomne správu o overení súladu výročnej správy s auditovanou účtovnou závierkou alebo s auditovanou konsolidovanou účtovnou závierkou.

10. Audítor prerokuje s osobami poverenými spravovaním alebo osobami, ktoré splnomocnil v zmluve štatutárny orgán na prerokúvanie postupu auditu s audítorm v dohodnutých termínoch nasledovné otázky:

- a) celkový prístup a rozsah auditu
- b) zistenia počas auditu v systéme účtovníctva a internej kontroly, vrátane možných podvodov
- c) výsledky auditu účtovnej závierky - úpravy na základe auditu
- d) zistenia a odporúčania z priebežného auditu účtovníctva
- e) iné významné otázky a problémy zistené počas auditu.

Audítor poskytne iné informácie ako sú výsledky auditu len v rozsahu, v akom si ich počas auditu všimne z dôvodov, že audit nie je naplánovaný tak, aby zisťoval všetky skutočnosti, ktoré sa týkajú vnútorných kontrolných systémov alebo spravovania účtovnej jednotky.

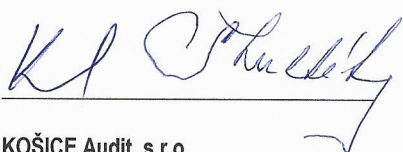
11. Za účelom dodržania termínov je nevyhnutné, aby spoločnosť poskytovala členom audítorského tímu požadované informácie včas a presne. Objednávateľ určí v zmluve alebo písomne poverí pred začatím auditu vedúceho pracovníka objednávateľa, ktorý bude zodpovedný za koordináciu vzťahov s audítorm a za plnenie administratívnych a iných požiadaviek, v zmysle predmetu tejto zmluvy.

12. Ďalej objednávateľ určí pracovníka zodpovedného za koordináciu prác a plnenie požiadaviek audítora pri audite konsolidovanej účtovnej závierky skupiny.

13. Objednávateľ zabezpečí získavanie informácií formou potvrdení od jeho obchodných partnerov vrátane bánk, podľa požiadaviek audítora a v zmysle zákona o audítoroch, audite a dohľade nad výkonom auditu č. 540/2007 Z. z. § 20. Náklady na tieto postupy hradí objednávateľ.

14. Objednávateľ umožní účasť audítora pri vykonávaní fyzických inventúr majetku spoločnosti a minimálne jeden mesiac pred dátumom ich konania prerokuje s poskytovateľom spôsob a čas ich vykonania. V prípade, že audítorovi nebude umožnená účasť na inventúrach alebo v prípade zníženej preukaznosti inventúr, má audítor právo vyjadriť vo svojom výroku obmedzenie rozsahu prác týkajúcich sa overenia fyzickej existencie majetku.

15. Poskytovateľ KOŠICE Audit, s.r.o. ako audítor pre potreby tejto zmluvy prehlasuje, že je podľa zákona zúčastnený povinného poistenia audítorov, výška poistnej sumy je dohodnutá na 300 000 € s poisťovňou PREMIUM Insurance Company Limited, pobočka poisťovne z iného členského štátu.



KOŠICE Audit, s.r.o.

Ing. M. Kolibárová, konateľka

Ing. J. Škultéty, PhD., konateľ